

<b>GAMESYSTEM</b> 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT <a href="http://www.gamesystem.com">www.gamesystem.com</a>	<b>NOTICE D'UTILISATION</b>
<b>Titre : LONGE ELASTIQUE SIMPLE OU DOUBLE</b>	<b>N° :</b> G 1595 <b>Indice :</b> A – 04/10/2016 <b>Date :</b> 26/08/2009

### I. CERTIFICAT PRODUIT

(à remplir par l'acquéreur ou l'utilisateur du produit)

Référence
Année de fabrication :
N° de série :
Date d'achat :
Date de la première mise en circulation :
Nom de l'utilisateur :
COMMENTAIRES:

### II. CONFORMITE / TEXTES DE REFERENCE

Directive Européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle.  
 Articles pertinents de EN 354 - 2002 "Longes".


Les attestations d'examen CE de type sont délivrées par :  
 CETE APAVE SUDEUROPE – B.P193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France (N° d'identification 0082).

Le système qualité du fabricant est certifié par :  
 AFNOR CERTIFICATION – 11, rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex – France (n° identification 0333).

### III. COMPOSITION DU NUMERO DE SERIE ET MARQUAGE

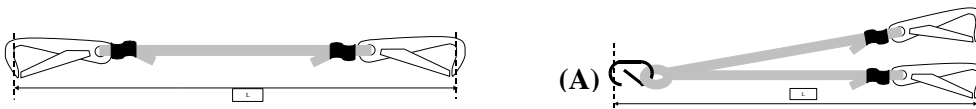
AA MM XXXX		
AA = année de fabrication	MM = mois de fabrication	XXXX = numéro de série

Le numéro de lot sera indiqué sur l'étiquette.

 = Invitation à lire la présente notice.  
 CE XXXX = Marquage CE et numéro de l'organisme notifié vérifiant la conformité du système qualifié.

### IV. DESCRIPTIF

La longe élastique simple ou double est un élément de liaison et un composant d'un système antichute. Elle est constituée d'une sangle tubulaire de 35mm de large, cousue aux extrémités pour accueillir des connecteurs. Dans le cas de la longe double, les deux brins peuvent être utilisés alternativement pour maintenir en permanence au moins un point d'ancrage. La longueur des brins est fonction du travail à effectuer et ne peut excéder 2m (L).



### V. MISE EN PLACE

Toutes les longes sont équipées d'extrémités manufacturées. Certaines sont équipées de connecteurs permettant l'attache à/aux boucle(s) sternale du harnais, conforme à la norme EN 361, d'un côté et l'attache à un dispositif d'ancrage de l'autre. Si une extrémité n'est pas équipée de connecteur, utiliser un mousqueton conforme à la norme EN 362.

Pour la longe double, seule l'attache centrale (repère « A » sur le schéma du §IV) doit être raccordée au harnais. Les autres extrémités servent à l'attache au dispositif d'ancrage.

On veillera à ce qu'il y ait un minimum de torsades dans les sangles.

### VI. CONTRÔLES AVANT UTILISATION

 TOUJOURS LIRE ET SUIVRE LES AVERTISSEMENTS ET LE MODE D'EMPLOI.

Avant toute utilisation d'une longe, l'utilisateur devra procéder à un examen visuel des sangles et plus particulièrement des coutures. Pour qu'elles soient facilement contrôlables, les coutures sont réalisées avec un fil d'une autre couleur que la sangle.

La moindre déchirure ou dégât constaté sur la sangle, le moindre fil de couture sectionné doit entraîner la mise hors d'usage du produit. D'autre part, aucune trace de produit abrasif et détériorant pouvant altérer la résistance de l'ensemble ne doit être présente.

Nota : avant chaque utilisation, vérifier la compatibilité de l'équipement et entre autre la hauteur de chute disponible avant le premier obstacle.

<b>Etabli par :</b>	A.Cuny	<b>Approuvé par :</b>	B.Cuny
---------------------	--------	-----------------------	--------

## VII. UTILISATION

Cette longe est destinée à **empêcher** une chute mais ne doit pas être utilisée pour **retenir** une chute.  
Pour retenir une chute, on peut utiliser une longe équipée d'un absorbeur d'énergie conforme à la norme EN 355.

Il faut apporter une attention particulière au choix de la structure d'accueil qui doit être suffisamment résistante et privilégier **un positionnement près d'un nœud de structure et impérativement au dessus de sa zone de travail** afin de réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute. Pour tout positionnement en dessous de la zone de travail, la longe doit être équipée d'un absorbeur d'énergie conforme à la norme EN 355.

De même l'utilisation de ce produit est réservé aux personnes compétentes aux travaux en hauteur et ayant été déclarés apte par la visite médicale du travail.

Il est indispensable de prévoir un plan de sauvetage avant chaque utilisation.

**ATTENTION** : cette longe doit être reliée au harnais de l'utilisateur, conforme à la norme EN 361, **directement** par un connecteur conforme à la norme EN 362 et à l'autre extrémité connecté, de préférence, à un dispositif d'ancrage conforme à la norme EN 795.

Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs articles, la défaillance de l'un d'entre eux peut affecter la fonction des autres articles.

## VIII. CONSEILS DE PREVENTION

Toute modification de l'EPI, même légère, est strictement interdite, la société Gamesystem décline toute responsabilité et dans ce cas ne garantit plus la longe.

Si la longe a été sollicitée lors d'une chute, il est essentiel, pour des raisons de sécurité de ne pas la réutiliser sans l'avoir préalablement fait contrôler (cf. §VI et XII).

Lorsque la longe a pris l'humidité en cours d'utilisation se référer au § IX « Instructions d'entretien ». S'agissant d'un produit textile, on évitera tout angle coupant pouvant occasionner une amorce de rupture sur la sangle.

Le matériel ne sera pas garanti en cas de mauvaise utilisation, en ne respectant pas les conditions du § V.

Si le produit est revendu hors du premier pays de destination, le distributeur a l'obligation de fournir une notice dans la langue du pays d'utilisation.

## IX. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est impératif de respecter les instructions figurant sur l'étiquette cousue à cet effet sur la longe au repère (A). La sangle d'ancrage ayant pris l'humidité soit en cours d'utilisation, soit lors du nettoyage, doit sécher naturellement, à l'abri des UV et à distance de tout feu ou source de chaleur. S'agissant d'un produit textile, son lavage se fera exclusivement à l'eau claire et éventuellement à l'aide d'un savon doux.

## X. OBLIGATION DE FORMATION A L'UTILISATION D'EPI ANTICHUTES

Les travailleurs utilisant un équipement de protection individuelle doivent bénéficier d'une formation adéquate (Directive européenne 89/656/CEE, section II, article 4 § 8).

## XI. TRANSPORT ET STOCKAGE

Ce matériel est un système de sécurité. Après utilisation, il doit être rangé dans un sac prévu à cet effet, et stocké dans un local sec et propre, à l'abri des UV et de la poussière.

## XII. VERIFICATION PERIODIQUE

Selon la réglementation, une vérification périodique doit être réalisée par une personne formée, au moins une fois tous les douze mois (cette vérification peut être confiée au fabricant du produit).

La durée de vie de ce matériel est définie par une durée de stockage à laquelle on ajoute une durée d'utilisation. La durée d'utilisation débute à la date de mise en service du matériel et respectera les préconisations suivantes.

La durée d'utilisation d'un produit textile polyamide est de 5 ans pour un emploi normal. Cette durée sera d'autant réduite ou allongée selon la fréquence d'utilisation et donc d'exposition aux UV, poussière, humidité. Elle sera d'autant raccourcie si le produit est utilisé dans des ambiances agressives telles que chimie, graisse, solvant....

NB : La durée de vie n'excédera pas 10 ans.

Date	Motif (examen périodique ou réparation)	Défauts remarqués, ainsi que tout autre information pertinente	Nom et signature de la personne compétente	Date du prochain examen périodique prévu

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

B.Cuny

<b>GAMESYSTEM</b> 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT <a href="http://www.gamesystem.com">www.gamesystem.com</a>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>
<b>Título : ELEMENTO DE AMARRE ELÁSTICO SIMPLE O DOBLE</b>	<b>N° :</b> E 1595 <b>Indice :</b> A – 04/10/2016 <b>Date :</b> 26/08/2009

### I. PRODUCTO CERTIFICADO

(rellenar por el comprador o usuario del producto)

Referencia
Año de fabricación :
N° de serie :
Fecha de compra :
Fecha de la primera puesta en servicio :
Nombre del usuario :
COMENTARIOS:

### II. CONFORMIDAD / TEXTOS DE REFERENCIA

Directiva Europea 89/686/CEE relativa a los equipos de protección individual.  
 Artículos relacionados de la norma EN 354 - 2002.


Los certificados de examen tipo CE son expedidos por:  
 CETE APAVE SUDEUROPE – B.P193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France (N° de identificación 0082).

El sistema de calidad del fabricante está certificado por:  
 AFNOR CERTIFICATION – 11, rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex – France (n° identificación 0333).

### III. COMPOSICIÓN DE LOS LOTES Y MARCADO

AA MM XXXX		
AA = año de fabricación	MM = mes de fabricación	XXXX = número de serie

El número de lote será indicado sobre la etiqueta cosida a la cinta.

-  = Invitación a leer el manual  
**CE XXXX** = Marcado CE y número del organismo controlador de la conformidad del sistema de calidad.

### IV. DESCRIPCIÓN

El elemento de amarre elástico simple o doble es un elemento de unión y un componente de un sistema anticaídas. Está constituido por una cinta tubular de 35mm de ancho, cosida en las extremidades para recibir los conectores. En el caso del elemento de amarre doble, ambos cabos se puede utilizar alternativamente, de modo que el usuario permanezca siempre unido a un punto de anclaje. La longitud de los cabos se determina en función del trabajo a realizar y no puede exceder de 2m ( L ).



### V. PUESTA EN SERVICIO

Todos los elementos de amarre están equipados con extremidades manufactureras. También se pueden servir equipados con conectores que permiten la unión por un lado a un anclaje esternal del arnés (EN 361) y por el otro a un dispositivo de anclaje. Si una extremidad no está equipada con un conector, se debe utilizar uno conforme a la norma EN 362.

En el elemento de amarre doble, la unión central se debe conectar al anclaje esternal del arnés (señalado « A » en el esquema del punto IV), los otros dos extremos deben unirse al dispositivo de anclaje.

Se debe vigilar que haya pocas torsiones en las cintas.

### VI. CONTROLES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

 SIEMPRE LEER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES Y EL MODO DE EMPLEO.

Previo a toda utilización de un elemento de amarre, el usuario deberá proceder a un examen visual de la cinta y más particularmente de las costuras. Para que sean fácilmente verificables, las costuras están realizadas con un hilo de color diferente a las cintas.

La constatación del mínimo desgarró o desgaste de la cinta así como la existencia de hilos de costura dañados o seccionados debe ser causa para el cese inmediato del uso del producto.

Por otro lado, cualquier traza de producto abrasivo o degradante puede alterar la resistencia del conjunto.

Nota : Antes de cualquier utilización, verificar la compatibilidad del equipo y el espacio de caída disponible ante el primer obstáculo.

Etabli par :	A.Cuny	Approuvé par :	B.Cuny
--------------	--------	----------------	--------

**VII. UTILISATION**

Este elemento de amarre está destinado a **impedir** una caída pero no debe ser utilizado para **detener** una caída.

Para **detener** una caída, se puede utilizar un elemento de amarre equipado de un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355.

Es necesario prestar especial atención a la elección de la estructura de anclaje, la cual debe ser suficientemente resistente preferentemente **cerca de un nudo de estructura y obligatoriamente por encima de su zona de trabajo** con el fin de reducir al mínimo el riesgo de caída y la altura de caída. Si se coloca por debajo de la zona de trabajo, el dispositivo debe ser equipado de un absorbedor de energía conforme con la norma EN 355.

La utilización de este producto está reservada a las personas formadas para realizar trabajos en altura y que hayan sido declaradas aptas en un examen médico.

Es indispensable preveer un plan de rescate antes de cada utilización.

**CUIDADO** : este elemento de amarre debe unirse directamente al arnés del usuario, conforme a la norma En 361, con un conector conforme a la norma EN362. La otra extremidad se conectará, preferentemente, a un dispositivo de anclaje conforme a la norma EN 795.

Una situación peligrosa puede producirse cuando se utilizan varios elementos, el fallo de uno de ellos puede afectar las funciones de los otros.

**VIII. CONSEJOS DE PREVENCIÓN**

Toda modificación del EPI, incluso la más leve, está estrictamente prohibida. La sociedad Gamesystem, declina toda responsabilidad y en ese caso no garantiza el elemento de amarre.

Si el elemento de amarre ha sufrido una caída, es esencial, por cuestiones de seguridad no utilizarlo sin revisarlo previamente (cf. §VI et XII).

Cuando el elemento de amarre se haya humedecido durante su uso, deberá observarse el punto IX "instrucciones de mantenimiento". Tratándose de un producto textil, se evitará cualquier ángulo cortante que pueda ocasionar una rotura de la cinta.

El material no se garantizará en caso de mal uso o si no se respetan las condiciones del punto V.

Si el producto se vende fuera del país de destino, el distribuidor tiene la obligación de facilitar instrucciones en la lengua del país de utilización.

**IX. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

Para la limpieza, es obligatorio respetar las instrucciones que figuran en la etiqueta cosida a este efecto sobre la cinta (A). El elemento de amarre que se humedezca ya sea en su uso o para su limpieza, debe secarse de forma natural, resguardada de los rayos ultravioleta y a distancia de cualquier fuego u otra fuente directa de calor. Tratándose de un elemento textil, su lavado se realizará únicamente con agua corriente y eventualmente con ayuda de jabón neutro.

**X. OBLIGACIÓN DE FORMACIÓN EN LA UTILIZACIÓN DE EPI ANTICAÍDA**

Los trabajadores que utilizan un equipo de protección individual deben disponer de una formación adecuada (Directiva europea 89/656/CEE, sección II, artículo 4.8).

**XI. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO**

Este material es un sistema de seguridad. Después de su utilización, debe ser colocado en una bolsa de transporte prevista para este efecto, y almacenado en un lugar seco y apropiado, resguardada de los rayos ultravioleta y del polvo.

**XII. VERIFICACIONES PERIÓDICAS**

Según la normativa, debe realizarse una revisión periódica por una persona convenientemente formada, al menos una vez cada doce meses (esta revisión puede confiarse al fabricante del producto).

La vida útil de este material está definida por un periodo de almacenamiento al cual se añade el periodo de utilización. El periodo de utilización comienza en la fecha de puesta en servicio del material y respetará las indicaciones siguientes.

El periodo de utilización de una poliamida textil es de 5 años para un uso normal. Este periodo será mucho más reducido o amplio dependiendo de la frecuencia de uso y de la exposición a rayos ultravioleta, polvo, humedad. Será mucho más corto si el producto se utiliza en ambientes agresivos como productos químicos, grasas, etc....Para un uso diario o en ambientes agresivos, la cinta de anclaje será sustituida a los 3 años.

El periodo de almacenamiento más el periodo de utilización no excederá en ningún caso de 10 años.

Fecha	Motivo (examen periódico o reparación)	Defectos remarcables, así como otra información pertinente	Nombre y firma de la persona competente	Fecha de la próxima revisión periódica prevista

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

B.Cuny

<b>GAMESYSTEM</b> 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT <a href="http://www.gamesystem.com">www.gamesystem.com</a>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>
<b>Titolo : CORDINO ELASTICO SEMPLICE O DOPPIO</b>	<b>N° :</b> I 1595 <b>Indice :</b> A – 04/10/2016 <b>Date :</b> 26/08/2009

### I. CERTIFICATO DEL PRODOTTO

(Tabella da compilare a cura dell'acquirente o dell'utilizzatore del prodotto)

Riferimento :
Anno di fabbricazione :
N° di serie :
Data d'acquisto :
Data della prima messa in servizio :
Nome dell'utilizzatore :
COMMENTI :

### II. CONFORMITA'/TESTI DI RIFERIMENTO

Direttiva Europea 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale. Norma EN 354 – 2002 « Dispositivi di Protezione Individuale contro le cadute dall'alto: cordini »

L'attestato CE di esame del tipo è stato assegnato da:

CETE APAVE SUDEUROPE – BP 193 – 13322 MARSEILLE Cedex 16 – France (N° di identificazione 0082)


Il sistema qualità del produttore è certificato da:

AFNOR CERTIFICATION – 11, rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex – France (n° identificazione 0333).

### III. COMPOSIZIONE DEL NUMERO DI SERIE E MARCATURA

<b>AA MM XXXX</b>		
<b>AA</b> = Anno di fabbricazione	<b>MM</b> = Mese di fabbricazione	<b>XXXX</b> = Numero di serie

Il numero di lotto sarà indicato sull'etichetta cucita sulla fettuccia.

-  = Invito a leggere il manuale d'istruzione e d'uso.  
**CE XXXX** = Marcatura CE e numero dell'organismo notificato che verifica la conformità del sistema qualità.

### IV. DESCRIZIONE

Il cordino elastico semplice o doppio è un elemento di collegamento ed un componente di un sistema anticaduta. Si compone di una fettuccia tubolare di 35 mm di larghezza, cucita alle estremità per ospitare i moschettoni. Nel caso del cordino doppio, i due lati di corda possono essere utilizzati alternativamente per mantenere continuamente almeno un punto d'ancoraggio. La lunghezza dei due lati della corda è in funzione del lavoro da svolgere e non può essere superiore a 2 metri.



### V. MESSA IN OPERA

Tutti i cordini sono dotati di estremità non manipolabili. Alcuni sono dotati di connettori che permettono l'attacco dell'imbracatura al/agli anelli sternali conformi alla norma EN 361, da un lato e ad un punto di ancoraggio dall'altro. Se un lato non è fornito di connettori, è necessario utilizzare un connettore conforme alla norma EN 362.

Per quanto riguarda il cordino doppio, deve essere collegato all'imbracatura solamente l'attacco centrale (riferimento A sullo schema del paragrafo IV) in quanto le altre estremità servono solamente per collegarsi al punto d'ancoraggio.

Si farà attenzione che lungo le fettucce ci sia sempre una certa arricciatura del tessuto elastico.

### VI. CONTROLLI PRIMA DELL'USO

 **LEGGERE SEMPRE E SEGUIRE LE RACCOMANDAZIONI E IL FOGLIO D'ISTRUZIONE**

Prima di ogni tipo di utilizzo del cordino, l'operatore dovrà eseguire un esame visivo dello stesso ed in particolare delle cuciture. Per renderle più facilmente controllabili, le cuciture sono realizzate con un filo di diverso colore rispetto alla fettuccia.

Il cordino non deve presentare zone usurate o sfilacciate, il più piccolo filo spezzato renderà inutilizzabile il prodotto.

D'altra parte, non dovrà esservi traccia di alcun prodotto abrasivo e che possa alterare la resistenza d'insieme del cordino.

**Nota:** prima di ogni utilizzo, verificare la compatibilità dell'attrezzatura e, tra le altre cose, l'altezza libera di caduta tra la postazione di lavoro ed il primo ostacolo.

<b>Etabli par :</b>	A.Cuny	<b>Approuvé par :</b>	B.Cuny
---------------------	--------	-----------------------	--------

**VII. UTILIZZO**

Questo cordino è destinato ad **impedire** una caduta e **non** deve essere impiegato per trattenere una caduta.

Per trattenere una caduta bisogna utilizzare un cordino dotato di un dissipatore d'energia conforme alla norma EN 355.

La struttura di ancoraggio dovrà essere scelta con giudizio, tenendo conto che sia sufficientemente resistente e privilegiando un posizionamento vicino ad un nodo strutturale ed imperativamente al di sopra della propria area di lavoro, in modo da ridurre al minimo il rischio e l'altezza di caduta. Quando il nostro punto di ancoraggio è al di sotto dell'area di lavoro, il cordino deve essere dotato di un dissipatore d'energia conforme alla norma EN 355.

L'utilizzo di questo prodotto è riservato ad operatori competenti e formati al lavoro in quota ed in possesso di certificato medico di idoneità.

E' indispensabile prevedere un piano di soccorso prima di ogni utilizzo.

**ATTENZIONE:** questo cordino deve essere collegato all'imbracatura dell'operatore, conforme alla norma EN 361, direttamente tramite un moschettone conforme alla norma EN 362 e, all'altra estremità, dovrà essere preferibilmente fissato ad un dispositivo di ancoraggio conforme alla norma EN 795.

Quando si utilizzano più dispositivi si può creare una situazione di pericolo, in quanto il guasto di uno di questi dispositivi può influenzare il buon funzionamento anche degli altri.

**VIII. RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA**

Ogni modifica del DPI, anche piccola, è severamente vietata. La società Gamesystem declina ogni responsabilità ed in questi casi non garantisce più il cordino.

Se il cordino è stato sollecitato nell'arrestare una caduta, è fondamentale, per ovvie ragioni di sicurezza non riutilizzarlo senza averlo preventivamente sottoposto a verifica (vedi paragrafo VI e XII).

Se il cordino avesse preso dell'umidità durante l'utilizzo, vedere il paragrafo IX "Manutenzione".

Poiché si tratta di un prodotto tessile, si dovranno evitare i bordi taglienti che possono causare un principio di rottura della corda.

Il prodotto non sarà garantito in caso di cattivo utilizzo e qualora non siano rispettate le condizioni del paragrafo V.

In caso il prodotto sia rivenduto al di fuori del primo Paese di destinazione, il distributore ha l'obbligo di fornire un manuale di istruzione nella lingua del Paese in cui verrà utilizzato.

**IX. MANUTENZIONE**

Per la pulizia, è imperativo rispettare le istruzioni presenti sull'etichetta cucita sul cordino al punto di riferimento (A). Se la fettuccia dovesse aver preso umidità, sia durante l'utilizzo sia in caso di pulizia, dovrà essere lasciata ad asciugare naturalmente, al riparo dagli UV e a distanza da ogni fonte di calore. Trattandosi di un prodotto tessile, il lavaggio dovrà essere fatto esclusivamente con acqua, eventualmente con un sapone delicato.

**X. OBBLIGO ALLA FORMAZIONE PER L'USO DI DISPOSITIVI ANTICADUTA PER LA PROTEZIONE INDIVIDUALE**

Gli operatori che utilizzano un Dispositivo di Protezione Individuale devono beneficiare di un'adeguata formazione (Direttiva Europea 89/656/CEE, II, articolo 4 par. 8).

**XI. ISTRUZIONI PER IL TRASPORTO E LA CONSERVAZIONE**

Poiché questo materiale fa parte di un sistema di sicurezza, dopo ogni utilizzo dovrà essere riposto nella sua custodia e conservato in un locale asciutto e pulito, al riparo dai raggi UV e dalla polvere.

**XII. CONTROLLI PERIODICI**

Secondo la normativa vigente, una verifica periodica deve essere effettuata da una persona appositamente addestrata almeno una volta all'anno (questo controllo può essere effettuato anche dal produttore).

La durata di vita del cordino è definita dalla durata di stoccaggio alla quale si deve aggiungere la durata di utilizzo. La durata di utilizzo del cordino comincia dalla data di messa in servizio e rispetterà le raccomandazioni seguenti.

La durata di vita di un prodotto tessile in poliammide è di 5 anni in caso di utilizzo normale. Questa durata sarà proporzionalmente ridotta o prolungata a seconda della frequenza di utilizzo e dunque dell'esposizione ai raggi UV, polvere, umidità. Essa si ridurrà ulteriormente se il prodotto è utilizzato in un ambiente aggressivo (presenze di agenti chimici, solventi, polveri, sali).

NB: La durata di vita non supererà i 10 anni.

Data	Motivo (esame periodico o riparazione)	Difetti osservati e informazioni pertinenti	Nome e firma della persona competente	Data del successivo esame periodico previsto

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

B.Cuny

<b>GAMESYSTEM</b> 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT <a href="http://www.gamesystem.com">www.gamesystem.com</a>	<b>使用说明书</b>
<b>标题：单或双弹性系索</b>	<b>编号：</b> G 1595 <b>索引：</b> A – 04/10/2016 <b>日期：</b> 26/08/2009

### I. 产品证书

(产品购买者填写)

参考文献：
制造年份：
序号：
购买日期：
首次使用日期：
用户姓名：
评论：

### II. 符合性/参考文本

个人防护设备相关的欧洲指令 89/686/CEE。

'EN 354, 2002 年版"吊索"的相关章节。

下述机构交付的 EC 测试认证：

CETE APAVE SUDEUROPE – B.P193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France (标识号0082).


下述机构认证的制造商质量系统：

AFNOR 认证 – 11, rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex – France (标识号0333)。

### III. 序号和标记的组成部分

AA MM XXXX		
AA = 制造年份	MM = 制造月份	XXXX = 序号

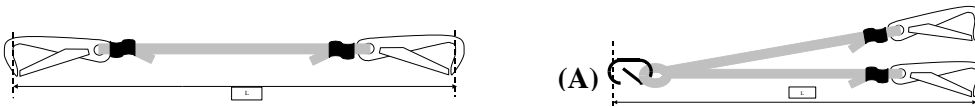
批号将显示在背带上缝制的标签上。

 = 要求阅读使用说明书。

CE XXXX = EC 标志和检查该质量系统符合性的公告机构的编号

### IV. 说明

该单或双弹性系索属于一种连接部件，并且它是防坠落装置的一个组件。它具有 35mm 宽的管状背带，其位于两端，以连接连接器。对于双吊索而言，其可交替使用两根绳索，以保持一个永久性锚固点。该绳索的长度取决于执行的工作，并且其不得超过 2 米(L)。



### V. 装配


所有系索都已加工终端。一些吊索配有一边连接到安全带(EN

361) 的正面带扣和另一边连接到锚固点的连接器。如果系索的某一终端无任何连接器，则使用符合 EN 362 标准的铁锁。

对于双系索而言，只有中间挂钩点必须连接到安全带 (第 IV 节图纸上的« A »标记)。其他终端连接到锚固装置。

用户应确保最小化扭曲背带。

### VI. 使用前检查

 阅读和遵守警告和使用说明书的规定

每次使用系索时，用户必须首先目测检查缝合线和背带。

为了易于检查，缝合线的颜色与背带的颜色不同。

如果背带上具有任何损坏 (缝合线断裂)，则不得使用该系索。

背带上不得具有任何磨料制品。

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

B.Cuny

**注意:**每次使用系索时，检查该设备的妥当性，例如，第一个障碍物之前的可用坠落高度。

## VII. 使用

该系索的目的是为了防止坠落，但是它不得用于阻止坠落。

为了阻止坠落，应使用配备能力吸收器的系索（符合EN 355）。

特别注意选择支承结构；它必须足够强韧和位于面板接头附近，且高于用户的工作区域，以减少坠落风险和坠落高度。如果系索无法位于用户上方，而只能位于工作区域下方，那么必须使用具有能量吸收器的系索（符合EN 355）。

使用系索的人员应接受过高空作业的培训，且具有证明他们能够实施高空作业的健康证明。

在每次使用该产品之前，必须书写救援程序。

**小心:**该系索必须一边直接通过连接器(EN 362)连接用户的安全带(EN 361)和另一边连接到锚固装置(EN 795)。

当使用几种产品时，可能会发生危险情况；一种产品发生故障会使其他产品无法正常运行。

## VIII. 事故预防的推荐规范

严禁修改PPE（即使是进行很小的修改）。GAMESYSTEM将不承担任何责任和将不保修该锚固装置。

对于安全性原因，如果坠落期间系索已经张紧，则在检查之前，不得再次使用该系索（参见第VI和XII节）。

如果使用期间系索潮湿，则参见第IX节《维护说明》。

因为该系索使用纺织品制成，所以它必须远离任何锐利边缘（可能会使其磨损）。

如果违反第V节的推荐规范，那么将不保修该产品（错误使用）。

如果该产品在目的国以外的国家销售，那么中间商必须提供使用该产品的国家的语言书写的使用说明书。

## IX. 维护说明

清洁产品：参见系索(A)标记处缝制的标签上具有的说明。

使用或清洁期间变得潮湿的系索必须自然干燥，且远离紫外光、火源或热源。

因为该系索属于一种纺织品，则它只能使用清水洗涤，若需要，可使用温和肥皂进行洗涤。

## X. PPE使用的强制培训

使用个人防护设备的工人必须接受适当的培训（欧洲指令89/656/CEE第II节条款4和8）。

## XI. 运输和储存

该材料属于一种安全系统；在使用之后，必须将它放回它的防护包中和储存在干燥清洁的地方，并且远离紫外线和灰尘。

## XII. 周期性检查

该规章规定必须由接受过培训的人员至少每隔一年执行一次周期性检查（该检查可由该产品的制造商执行）。

该材料的寿命定义为储存寿命加上使用寿命。

使用寿命始于材料的首次使用之日和应遵守以下推荐规范：

聚酰胺纺织品的使用寿命为5年（若它正常使用）。

该时间可根据该产品的使用频率、以及它暴露于紫外光、灰尘、湿气中的时间进行缩短或延长。如果该产品用于侵略性环境（油脂、溶剂...）中，则时间将缩短。

日期	目的 (周期性检查或修理)	公告的缺陷以及任何其他有用的信息	负责人姓名和签名	下一次周期性检查的计划日期

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

B.Cuny